

# EL PROGRESO

AÑO IV

LUGO, -Viernes 13 de Octubre de 1911

Núm. 1108

## LA NORMALIDAD

En el Consejo celebrado antea-

ter se acordó definitivamente que en breve plazo se restablezca la normalidad constitucional.

Al mismo tiempo se publicará el Decreto convocando a elecciones para concejales y se libertará a los detenidos con motivo de las últimas huelgas revolucionarias.

Estas elecciones municipales prometieron ser muy reñidas, especialmente en las poblaciones, en donde tienen arraigo los partidos extremos y contrarios al régimen.

Aspiran dichos partidos a mantener en unos pueblos la preponderancia ya alcanzada en pasadas luchas, y a conquistar en otros, influencia decisiva en la administración de los intereses locales.

Bien saben los que en tales partidos figuran la importancia de dominar en los municipios, como medio eficazísimo de hacer sentir su presión, su influencia en la política general del país. El ejemplo de Barcelona, de Valencia, de la Coruña, de Madrid mismo, y de otras grandes capitales es hasta elocuente para que no pase desapercibido.

Pero tampoco habrán de permanecer con los brazos cruzados los partidos monárquicos. Las últimas elecciones para concejales les habrán convencido de que deben prepararse para la lucha, presentando frente a la coalición republicano socialista, la coalición de los partidos monárquicos.

Más o tanto, como en las elecciones de Diputados a Cortes, se ventilará en estas de concejales el siempre interesante pleito del régimen político y de la organización social.

Preparémonos, pues, para presenciar la próxima e importante lucha electoral.

## LA PRENSA

De El Imparcial:

«Inesperadamente, como he sperado fué el acceso de los alemanes a Agadir, plantó en breves horas Italia la cuestión de Trípoli y declaró la guerra a Turquía, que, destrozada hace años por disensiones interiores, apenas ha hecho el menor esfuerzo para responder al resistir a la agresión italiana. En otra ocasión, Francia hubiese intervenido en el pleito. La Tripolitania, por limitarse con Túnez y Argelia, no ha sido nunca indifferente a Francia, que veía con agrado el dominio turco en aquella costa africana. Seguramente si el acuerdo franco-alemán hubiese estado firmado, Francia se hubiera apresurado a definir su actitud y a enviar sus barcos a las aguas de Trípoli.

Se ha abstenido porque los momentos eran difíciles, y lo esencial para ella era irracional de la diplomacia alemana esa anhelada consagración de su protectorado en Marruecos. Como derivación del dominio italiano en el Norte africano se inician dos cuestiones que pudieran complicar la situación de Europa, y en las que la abstención de Francia supone una honda mortificación de su amor propio y acaso un grave daño de sus intereses. Una de ellas es la terminación del protectorado inglés en Egipto, estableciéndose el dominio directo de Inglaterra y cesando aquella vana sombra de soberanía que ejerce allí el sultán de Turquía, y otra es la cesión a Alemania de la colonia Eritrea, que tanta sangre y dinero costó a Italia en su contienda con Abisina.

Ambos sucesos supondrían una total transformación del régimen del Mar Rojo, que dominaría Alemania en su confluencia con el Océano Índico y que dominaría Inglaterra desde su entrada en el Mediterráneo. Para Francia esa pérdida definitiva del Canal de Suez, que trazó y ejecutó Lesseps y que inauguró Napoleón III, y que, en realidad, debiera ser francés, supone un incurable remordimiento que en vano pretenderá borrar con nuevos triunfos y nuevas adquisiciones de territorios. Italia, en verdad, no utiliza su colonia Eritrea, cuyo señalado engrandecimiento murió en las torpes manos del vencido general Baratieri; pero para Alemania representaría una avanzada sobre Asia, desde donde las mercancías con el sello *made in Germany* invadirían los nuevos mercados amarillos.

Seguramente que estos factores, con los que no contaba la diplomacia francesa, son los que hacen retardar la firma del acuerdo franco-alemán, que parecía ya convenido. Ahora Francia vacila en entregar el pedazo de Congo, con el que iba a comprar suprotectorado en Marruecos.

## Boletín Oficial

Gobierno civil.—El Excmo. Sr. Capitán general de la Región interesada de este Gobierno civil se recuerda a los individuos sujetos al servicio militar el deber que tienen de pasar la revista anual en los meses de Octubre y Noviembre.

—Circular a los alcaldes que se espresan para que hagan efectivos los saldos en contra por socorros, pan, utensilios y hospitalidad a reclutas inútiles.

—Otra, participando que es comisario de Guerra de esta plaza, con fecha 27 de Septiembre último, manifiesta que los Alcaldes que se citan en la siguiente relación no han dado cumplimiento a lo que interesaba en oficio fecha 15 de Marzo y que en 25 del mismo mes recurrió a este Gobierno en queja.

Diputación provincial.—Publica la distribución de fondos para satisfacer las obligaciones del mes actual, importante 61.231'07 pesetas.

Administración de Contribuciones.—Notificación al alcalde de Antas, que si en el término de tercer día no contesta la comunicación que se le dirigió en 23 de Septiembre último, pidiéndole la informase acerca de los motivos ó razones que existían para negar a D. Javier Lorenzo García, Licenciado en Medicina y Cirugía, la expedición de la cédula que le correspondía, así como las que motivaron fuese eliminado del padrón del corriente año, se pondrá al Sr. Delegado la imposición de la multa correspondiente.

Ministerio de la Guerra.—Real orden circular ampliando hasta el 30 de Noviembre próximo el plazo para la redención del servicio militar activo.

Ayuntamientos constitucionales.—El de Lugo publica el extracto de los acuerdos tomados por la Corporación municipal durante el mes de Agosto de 1911.

Arriendo para el servicio de la recaudación de contribuciones de la provincia.—La recaudación voluntaria por cédulas personales del actual ejercicio, correspondiente al Ayuntamiento de Bóveda, se llevará a cabo por el auxiliar de este arriendo en la zona de Monforte. D. Manuel Rodríguez los días 14 al 18 del presente mes y horas de ocho a dos de la tarde, en la casa del comerciante de aquella villa D. Manuel Díaz.

## Crónica judicial

Por las ramas

Si habiesen las ramas de aquella añosa higuera que al pie de la casa tiene Antonio Vázquez, en Santiago de Cangas (Monforte) el problema estaba resuelto.

Pero, no es posible al popular tribunal entender el lenguaje de las hojas, el susurro del viento en las ramas... No es el jurado institución de poetas.

Fuó José Ramón Guitián Rodríguez, el personaje novelero, que dejando sus zuecas al pie de una higuera, trepó por su tronco y saltándose por sus ramas alcanzó una ventana, penetró en una cocina, revolvió todas las habitaciones de una casa, rompió una bisagra de un baúl y cogió un revolver, unas manzanas, unos quesos, un pañuelo de seda y 25 pesetas? El jurado ha declarado ayer, que no.

La prueba testifical tampoco aseguró que tal hecho fuese llevado a cabo por el Guitián.

Habría entrado el Guitián por una puerta que en la parte posterior tiene la casa, y cuya puerta estaba abierta, a juzgar por lo declarado por algunos testigos? Tampoco; dijo el tribunal de hecho.

Y la verdad es que pruebas terminantes, suficientes para demostrar que el hecho fué cometido por Guitián, no existían. Solo un «perito-poeta» que tradujo el lenguaje de las hojas, el susurro del viento en las ramas de la añosa higuera, podría asegurarlo.

Representaba el ministerio fiscal la vista de ayer, el letrado Prieto Rivera. El licenciado Gayoso Castro ocupó el asiento de la defensa.

Como consecuencia del veredicto, fué absuelto por el tribunal de Derecho, el procesado José Ramón Guitián Rodríguez.

Para hoy

Hoy debe verse ante el tribunal del Jurado, la causa procedente de Monforte y que se sigue contra dos individuos, uno de ellos reincidente, por delito de homicidio, violación y robo.

Es ponente el señor presidente.

Ocupará el lugar del ministerio fiscal, el teniente fiscal Sr. Pintós.

La defensa de los dos procesados está encomendada al letrado Troncoso. Escusado es decir que se pide la pena de muerte en las provisionales del fiscal.

D'ORCA.

## De la guerra

Enfermos y heridos

Llegaron a Córdoba los siguientes enfermos, del regimiento de San Fernando. Corneta Cipriano González Corral; soldados Mariano Jorge Guadana, Raimundo Manzano Rey y Justo Leganés Rubio.

A Málaga llegaron, heridos, los soldados de San Fernando, Domingo Rodríguez, Braulio Tercero y José Domínguez Ferrer, y los enfermos del mismo regimiento: Cabos Manuel Sánchez y Mariano Selenova Velázquez, y soldados Custodio Vallejo Fuentes, Rafael Candila Martínez, Antonio Sotera Rodríguez, Urbano Domínguez Castilla, Eladio Vicente Ginés, Juan Rico Cortés, Delfín Adán Redondo, Sergio Cifuentes, Gregorio Caspe, José Fabregat, Julio Rodil y José Celdeiro VII.

## MADRID

### CARTA TELEGRÁFICA

Madrid 12-22-11.

Notase gran actividad en los centros políticos.

Los preparativos para la próxima lucha electoral han comenzado.

Se considera muy próxima la continuación de las operaciones del Kert.

El general Luque no piensa regresar tan pronto. Presenciará y dirigirá con el general Aláve las operaciones sucesivas. En tanto no esté terminado el plan acordado, y efectivamente disueltos la harka, y segura la dominación española, y garantizada la tranquilidad de nuestras posiciones, el ministro de la Guerra permanecerá en el Rf. Tales son mis impresiones últimas que concepto landadísima.

Se ha comentado mucho el envío a Larache de una batería de sitio, que los días pasados salió de Cádiz, con una compañía de ingenieros.

Parecen haber surgido nuevas dificultades en las negociaciones franco-alemanas.

UN MIEMBRO DEL CONGRESO.

## Picoteando

El primer «team» del club «Fortuna», se ha disuelto.

El metálico existente se remitirá según nos dicen, a dos pobres ancianas que se encuentran enfermas.

Los elementos del «Deportivo», preparan varios bailes y veladas para celebrarlos durante este invierno.

No sabemos si el alcalde seguirá ocupándose del intento de cirre que quería llevar a cabo un individuo del Polvorín en el camino de Magoz, frente al Cementerio.

Las obras de construcción del muro se suspendieron hace algunos días. Las de derrumbamiento del mismo, no han comenzado aún.

Proximamente nos daremos un paseo por las amplias galerías de nuestra Diputación provincial.

Parece que se nota en ellas cierta oscuridad, debida, sin duda, a la sombra que proyectan las hojas de los árboles.

Como la época de la poda se acerca procuraremos hablar con el jardinero para indicarle cuáles son las ramas que es preciso cortar.

CALVINO.

## PEPITO ARRIOLA

### ¿Por qué no va al Ferrol?

Los periódicos ferrolanos siguen comentando el hecho de que Pepito Arriola haya dado conciertos en Lugo y Coruña y se abstiene en cambio en no ir al Ferrol.

Con tal motivo dice *El Correo Gallego* de aquella ciudad:

«Pepito Arriola, tenía vehementísimos deseos de visitar su país natal.

El año pasado se proponía efectuar la excursión y causas ajenas a su voluntad se lo impidieron.

Ahora, por fin, podía realizar sus anhelos, y con el propósito decidido de pasar una temporada, estuvo primero en San Sebastián, luego en Oviedo, últimamente en Lugo y mañana dará un concierto en la Coruña, para abandonar a Galicia sobre Dios hasta cuando, y llevando en su memoria una acerbá recordación de la tierra en donde vivió la luz primera.

No hay pretexto de argüir, ni Pepito Arriola lo dice, que le faltase tiempo para llegar a Ferrol, puesto que a la Coruña se dirige.

El ilustre pianista aludió a las razones poderosas que le vedan su estancia en Ferrol, cuales eran, repetimos, bien sabidas son de todos.

No podemos repetirlos aquí; no sería pláido relatar lo que de público se afirma y sostiene, puesto que carecemos de testimonios documentales para probarlo, pero sí sabemos, según en todas partes se dice, que cierta comunicación dirigida a una persona allegada a Pepito Arriola motivó el lamentado suceso.

Dícese que los términos violentos de la misiva—desautorizada por quien puede hacerlo—constituyen una extralimitación de atribuciones y una equivocación tremenda, cuyas consecuencias ha pagado Ferrol indebidamente por indudable abuso de facultades.

Si esto es verdad, si los hechos son tal cual se refieren, parecemos que pronto se dilucidarán debidamente; y la desautorización se estima como obligada y necesaria en bien de los intereses de una colectividad que precisa el consenso y las simpatías del público, que a todo trance deben

conservarse, dándosele una satisfacción completa.

No es justo ni es lógico que los deseos de una localidad, los anhelos de Ferrol se vean decepcionados, ni que hayamos quedado bajo el peso de agravios que todos recusar y nadie autorizó, mas que quien los formuló.

Y terminaremos explorando nuestro triste sino y el depresivo trance.»

## DESDE MELILLA

(De nuestro corresponsal especial)

Servicios sanitarios.—Noticias de la harka.—Refuerzos

La Inspección de Sanidad Militar autorizada por la Capitanía general ha establecido un servicio escalonado de elementos sanitarios a que acuden eficazmente a las exigencias de la curación y transporte de todas las fuerzas que, encontrándose en primera línea, necesitan ser transportadas a Melilla.

Para ello se establecieron en diferentes sitios servicio de artoles, que dejan en los puntos donde el aprovisionamiento de los coches Lohner es factible, los individuos lesionados ó enfermos que quedan, como lugar de descanso y asistencia transitoria en un hospital de etapa, acondicionado con los elementos indispensables para aquel fin, desde donde son conducidos en carretas sanitarias al tren-hospital constituido por coches perfectamente acondicionados, en los que se han colocado aparatos suspensivos de camillas para la debida comodidad y descanso del paciente transportado. Dichos trenes conducen a los heridos ó enfermos a los hospitales Deckert y al cuartel de Alfonso XIII habilitado para este fin y en el que se colocaron 300 camas.

Buen número de kabillos de los que forman en las filas de la harka han regresado a sus kabilas para pasar en familia estos días de pascua. En el campamento enemigo quedan núcleos de las diversas fracciones que forman pequeñas guardias y cuyo total se hace ascender a unos dos mil. En la harka abundan los víveres de los que acostumbrar las kabilas a comprar en Melilla. El plomo de balas se vende a 1'10 y el té con ligerísimo recargo.

En el campamento establecido en el campamento, apenas se utilizan los cartuchos, sin duda porque no los necesitan; paquetes de cartuchos más usen se utilizan a 25 pesetas y a 50 lbs de remington.

Indígenas de Beni-Urriagal provistos de aparatos recargan municiones, con pólvora fabricada en el campo de A luernas. Se asegura que estos días han recibido cajas de cartuchos de Tángier.

Parece que el Haché Amar M'atzi no era partidario de la guerra, limitándose a aconsejar a los suyos permaneciesen a la expectativa hasta que las tropas españolas pasaran el Kert, para entonces romper las hostilidades. Los partidarios de Amezian, le acusaron de haber recibido dinero para proceder de ese modo, lo cual le decidió a variar de actitud poniéndose al frente de los suyos.

Respecto al porvenir circulan versiones para todos los gustos.

Ayer comenzó la pascua pequeña ó Ait-Seguir que sigue al Ramadán, y que celebran con gran algazara los moros que. Ayer vinieron al mercado contados moros de Guetlala permaneciendo cerrados los comercios moros y vistiendo sus dueños trajes de gala.

Empezarán a animarse los cafetines que durante el mes del ayuno se cierran de día y permanecen abiertos durante la noche hasta la madrugada. Igual ocurre con los despachos de pan, carne y hortalizas.

A bordo del «Vicente Puchner» llegaron 250 soldados de Extremadura al mando de un capitán y dos oficiales. El Regimiento de Alcántara recibió 52 caballos.

En el «Almirante Lobo» vino el grupo de ametralladoras de la 2.ª brigada de la 4.ª división al mando del capitán Sr. Carro.

Continúan incorporándose los soldados que marcharon a sus casas en Julio y Agosto próximo pasado.

Yadumen 6.

## VIAJEROS

Salieron: Para Villalba, D. Andrés F. Corral, Don José Fernández, D. David Davila y D. Julio Sanmartín.

Para Ribadeo, D. Lorenzo Fernández y D. José Álvarez.

Para Mondoñedo, D. Pedro Abella, D. Andrés Canoura y D. Angel Ausede.

## Oposiciones a la judicatura

Para las próximas, que comenzarán en Enero, ha sido nombrado el siguiente tribunal:

Señores: Dña. y Tornos, presidente y fiscal del Tribunal Supremo; Sres. Gabriel Rodríguez, Ossorio y Gallardo y Ruiz Jiménez, por el Colegio de Abogados; Sr. Alvarez, Arranz, delegado del decano del mismo Colegio; Sres. González del Alba y Milrat, por la Magistratura; catedráticos de Derecho señores marqués de la Merced y Monte, y secretario del tribunal, el relator de la Audiencia señor Martínez del Campo.

## Del Cielo al Infierno

No sé a quien lo he oído; pero tal como me lo contaron así lo relato. Facundo Carpeta era camorrista por naturaleza. En todas las rimerías a donde iba, acompañado de formidable garrote, ocasionaba siempre alguna víctima, poniendo a los demás en polvareda. Por cualquier parte parecía encontrarse marcada la huella de su paso, y hasta a veces surgía en la encrucijada para pavor y espanto de muchos, su tétrica figura, a la cual rodeaba claridad infernal como si fuera un ser diabólico.

Un día tuvo Facundo la desgracia de enfermarse y morir poco después.

Cuando iba por los espacios, camino de su nueva patria, vio muy cerca del último astro salir al encuentro un hombre de rostro cadavérico, que encorbaba sus largas narices, convirtiéndolas en garras de tigre. Carpeta tembló.

«¿Quién sería aquel fantasma? Lleno de miedo, avisó al ángel del Señor que le servía de compañero y le dijo: «¡Libradme de este monstruo! Pero el ángel nada veía.

«Seguid, que estamos llegando al Cielo.

Mas antes de que la puerta del Olimpo girase sobre sus goznes de oro, ya Facundo había oído estas palabras: «Os servirá de recomendación.

Miró atrás y todo había desaparecido. Pero, ¿qué significaba aquella frase pronunciada con voz compungida y hecha por un extravagante y horrible espectro, cuyas fibrillas rojas se aborrotaban bajo la transparencia de sus pesados grises? Pudiera suceder que sus ojos de vidrio, brillando como sulfúreos relámpagos, indicasen el deseo incansable de venganza. Había manchado muchas veces la tierra con la sangre de sus hermanos, y era fácil que aquella viniese ahora a pedir justicia ante el trono de Dios.

De todos modos bastaríale unos momentos para saberlo.

La puerta de la mansión sacra chirrió, y un rayo de divina luz bañó el rostro de Facundo.

Van a sentenciarme—debió pensar—porque en aquel momento corría por su fantástico cuerpo un sudor extraño, adhiriendo a su semblante la palidez del mármol.

«¿Quién eres?—preguntóle un anciano venerable de lueda barba y albos cabellos, que ofrecían a veces tonos de brulida plata.

Facundo todo tembloroso llevóse la mano al corazón, dejóse caer de rodillas sobre áureas nubes y, llorando, exclamó: «Soy yo, amigo San Pedro.

«Esa contestación no me basta. Decid vuestro nombre—replicó el Santo con energía.

«¡Perdón, señor! «¿Qué ya no hay lugar a pedirlo. Vamos, andad pronto.

«¿Puedes... Facundo Carpeta... «¡Ah!... ¡Yal... interrumpió el celestial portero. Os conozco demasiado. ¿Traéis vuestra hoja de servicios?

«No tengo ninguna, a no ser... «¿Qué? Sin ese requisito no hay para vos entrada. Id al Infierno!

«Señor, misericordial! Esa palabra me impresiona mucho, y ya creo sentir bajo mis pies el horrisono ruido de un río de plomo en completa ebullición. Acordaos, Pedro, de que todos los días os rezaba, en aquel misero planeta que hace poco abandoné, tres padrenuestros.

San Pedro sonrió y una alegría interior inundó sus mejillas. Era verdad lo que acababa de decir Facundo. A pesar de su matonismo conservaba todavía aquella devoción que le había inculcado desde niño su madre. Y fuese por costumbre ó porque tenía fe, el caso es que no pasaba noche sin cumplirla.

San Pedro fijó en él una mirada tierna y compasiva, y le dijo: «Todo eso es cierto. Pero de aquí acaba de salir un hombre que pide vuestra condenación, y... Sin embargo, esperad un momento.

Murchó San Pedro, y Facundo se quedó pensando. Aquel ser ignoto, de largos dedos con nudosas falanges, que le había salido al encuentro era sin duda algún vecino, a quien había dado violenta muerte, y el cual, sufriendo quizá las penas del Infierno, venía a reclamar justa remuneración. Estaba discifrado el enigma. Sólo faltaba que se dictase la sentencia.

Volvio de nuevo a presentarse ante él San Pedro, que traía en sus manos temblorosas un gran libro, lleno de registros. Después de haberse sentado, pisólo sobre sus rodillas, abrió los broches de oro, y hojeando unas cuantas páginas, en donde en vez de rasgos angustiosos y delicadas cursivas, notábase una letra que semeja melopeas guachirangas, dijo mirando a Facundo por entre el cristal de sus gafas: «Voy a inscribirte en este libro.

Y acto seguido trazó en el papel unos garapatos casi ininteligibles.

Luego añadió: «Sin embargo tenéis que quedarnos en este rincón al lado de la puerta, porque si pasas más adelante puede verte el supremo juez, y entonces todo el tiempo será perdido. De todos modos ya vendré yo dentro de tres días a visitarnos.

Fuése San Pedro, y Facundo quedó largo rato, casi en éxtasis, dando gracias al buen anciano. Ya se creía perdido e inmensamente sufriendo una vida de torturas, metido entre calderas de pez hirviendo y rodeado de sierpes venenosas. Ni siquiera entrevis para él un arco iris, símbolo

# Información de EL PROGRESO

## POR GALICIA

lo de esperanza. Por eso no salta de su asiento al encontrarse allí.

—Bendito y alabado seas, Santo benditos!— murmuraba.

—Pero estas exclamaciones de intenso júbilo poco habrán de durar, porque Carpe, siguiendo sus instintos brutales, ansiaba vivir luchando.

—Pasaron los tres días señalados y presenté allí de nuevo San Pedro.

—¿Qué tal os va?— preguntó aquel.

—Carpe, frunciendo el ceño exclamó: —Mucho te agradezco el favor que me hicistes; pero yo no puedo continuar en este lugar.

—¿Por qué? ¿No estás gustoso?

—De ninguna manera. Me había formado del Cielo otro juicio. Observo que me equivoqué. Perdonad este rasgo de sinceridad; pero creo un deber decirlo.

—¿Hombre, es eso extraño!

—Por lo mismo te suplico que me saques de aquí. La música me da tedio las alabanzas de los querubines me llenan de melancolía, y la actitud de mártires, confesores y vírgenes me causa espanto.

—¿Mirad que después...

—Nada. Lo he pensado y no retrocedo en mi idea.

—Pues *fat voluntas tua*, dijo San Pedro. Ahora indicadme el sitio que mejor os plazca. Puedes elegir entre el Purgatorio y el Infierno.

—Al Purgatorio.

—Allá vamos.

Y sin más preámbulos emprendieron el camino.

—Llamaron a la puerta, y un ángel de niveas alas le abrió.

—¿Qué seáis?

—Un lugar para este individuo que acaba de venir del Cielo, porque no le gusta.

—Aquí sólo entran los que tienen leves manchas. Tu, San Pedro, lo debes saber.

—También éste las tiene. Sólo que por amistad...

—Comprendo. Pues podéis pasar.

Y al momento Facundo cayó entre un volcán de rojizas llamas, donde hombres y mujeres daban gritos horribles.

Al despedirse de San Pedro le prometió éste que volvería por allí.

Y transcurridos otros tres días se presentó el Santo.

—¿Habéis mejorado?— interrogó San Pedro.

—Estoy peor. Si en el infierno no hay más humor, maldiciré de mi suerte.

—Sois un hombre bien raro. Pues más mal se está en aquel lugar. Y ya podéis comprender que en el Infierno... *nulla est redemptio*.

—Nada importa. Quiero probar fortuna.

Y del brazo de San Pedro desapareció por los aires como una exhalación.

Por una negra cueva que manaba azúbre y despedía un olor acre, entre negras sombras que mostraban el horror de los abismos, entraron los dos notables personajes.

Un ruido monstruoso resonaba en aquella cavidad. Gritos de angustia, maldiciones y lastimeros ayes se oían por doquier. A veces parecía notarse el choque de cráneos y el crujido de huesos, como si se entretuviesen en descuartizarlo. Tal cuadro producía espanto y miedo.

No obstante, Facundo no quiso retroceder.

Y la negra puerta enchapada con láminas de grueso hierro chirrió horrible, trayendo reminiscencias de angustia. Enorme llamarada, extendiéndose como una lengua de fuego, atrajo hacia dentro al nuevo visitante. Legión de demonios empezaron a saltarle, enviándole puñados de encendidas brasas. Hierros candentes cruzaban por los aires y caían sobre su cuerpo. Todos se conjuraban contra él. Pero Facundo se juzgó feliz.

Y al volver San Pedro para enterarse por el pobre camorrista pudo oír de labios de aquel la siguiente y muy gráfica expresión:

—Este es mi único lugar. Puedes irte, porque estoy satisfecho. Y en lenguaje gallego dicen que *shadió*.

—Levar, levochas, pero tamen as dos.

J. PRADO RODRIGUEZ.

## Noticias militares

### Marina

Ha sido nombrado maestro mayor del taller de maquinaria del Arsenal de Ferrol, el primer maestro de dicho taller D. José Antonio Bassanta Piñón.

La Dirección general de Navegación y Pesca, ha rechazado la dimisión que habían presentado de sus cargos, los vocales de la Junta de Pesca del distrito de Vigo. D. José Fernández Domínguez y don Juan Sentle Marcote, por no haber lugar para ellos.

### UNA SOLICITUD

#### Los subalternos de Instrucción pública

Con fecha 15 de Septiembre pasado, los empleados subalternos de Instrucción pública, dirigieron al ministro del ramo una instancia en la que piden lo siguiente:

1.º Que los ascensos en las categorías hasta 1.250 pesetas inclusive, no lieven consigo traslado de residencia.

2.º Que los ascendidos dentro de la misma capitalidad, ocupen las plazas que motiven su ascenso, disfrutando el ascendido de todos los beneficios y emolumentos que tuviere el que motivó la vacante.

3.º Que no se conceda renuncia de ascenso alguno si la plaza que hubiere de quedar vacante por este concepto, tuviese con-habitación ó cualesquier otro emolumento, sin el previo y expreso consentimiento de aquellos individuos á quienes pudiera perjudicar la renuncia.

Seguramente serán complacidos los citados funcionarios del estado.

## POR GALICIA

### SANTIAGO

En la causa incoada en el Juzgado de Santiago contra Andrés Sánchez Mosquera, por los delitos de estafa é infidelidad en la custodia de documentos, se ha dictado sentencia condenando al procesado por el primer delito á la pena de un año, 8 meses y 21 días de presidio correccional y á indemnizar con 5.000 pesetas á los herederos de D. Florentino Pedreira Lorenzo, y absolviéndolo por el segundo delito.

El catedrático numerario, por oposición, de Lengua Alemana de este Instituto, D. Francisco Ganzo ha sido autorizado por el Ilmo. Sr. Rector para dar lecciones de idiomas á particulares durante el presente curso en Santiago.

Al catedrático de este Instituto D. José María Ruano le han sido concedidos 30 días de licencia.

La Guardia civil del puesto de Corcubión ha detenido al comerciante D. Perfecto Castro Canosa, vecino de Cee, y á José Canosa Brandariz y Daniel Casal, de Brens, que aparecen complicados en la quiebra de la casa comercial de D. Santos Mayoral.

Por disposición del Sr. Alcalde, la Guardia Municipal que presta servicio nocturno, dejará de usar el tradicional «chuzo», yendo en cambio provista de bastón, revólver y machete.

El Sr. Gobernador de la provincia ha concedido autorización para trasladar desde el Cementerio Católico de esta ciudad al de Villajún los restos mortales de D.ª Luisa Baradín Míguez.

### ORENSE

Por la Guardia civil del puesto de Guadiza, fué detenido el paisano honorario Guerra, vecino del pueblo de Santiago, de 38 años, por hallarse reclamado por el señor Juez suplente de la Mezquita.

Dicho sujeto fué puesto á disposición del Juez de instrucción de Viana del Bollo.

La del puesto de Freás, detuvo á Camila Guerrero de la Iglesia, vecina del pueblo de Pecha, de 40 años de edad, soltera; como autora del incendio en la casa propiedad de Gonzalo Neira Pérez, vecino del pueblo de Cerdá.

Las pérdidas del siniestro fueron de escasa importancia, por la pronta intervención de los vecinos quienes lograron sofocar el fuego en los primeros momentos.

Los móviles que la indujeron á cometer el hecho, según de las averiguaciones practicadas por la Guardia civil, se desprende que la autora del referido incendio, sostenía relaciones con Odilo González, hoy casado con una hija de Gonzalo Neira, y con el fin de vengarse del nuevo matrimonio, le puso fuego á la casa donde éstos se hallaban durmiendo.

La Dirección general de Contribuciones ha dispuesto se gire una visita de inspección á los industriales de todos los Ayuntamientos de esta provincia, habiendo sido designados para efectuarla los oficiales de esta Administración, D. José Díaz y D. José Pereira.

### PONTEVEDRA

Se cometió un robo en la casa que el tabajero D. Emilio Fernández Nogueira tiene en el vecino lugar de Campolongo.

El ratero forzó la puerta de entrada logrando apoderarse de 29 pesetas y un revólver.

Se llama Rodesindo Fernández Faide tiene 19 años y fué detenido en la carretera de Marín por dos guardias de seguridad.

El «Diario Oficial» de la provincia publicó las declaraciones de parentesco del patronato de D. Manuel Ventura Figueroa y la adjudicación de una dote de 5.500 pesetas y tres pensiones de 1.100 pesetas para el magisterio de Instrucción primaria, á los parientes, y cinco pensiones de escuela á 412'50; cinco de segunda enseñanza á 825, y dos de 1.100 para facultades, magisterio, etc., también para los parientes del fundador.

Ha sido nombrado corresponsal del Banco Español del Río de la Plata en Gondomar y su distrito, D. Paulino Sarrasqueta Otero, comerciante y propietario de aquella villa.

La benemérita del puesto de la Guardia civil detuvo al vecino del Rosal Manuel Rivero Infesto, cuya captura le había interesado el Juzgado de aquel pueblo.

### VIGO

Tocó en este puerto el vapor alemán «Frankenwald» de regreso de su viaje á la Habana. Trajo 58 pasajeros para Vigo y conduca 3 en tránsito.

Hizo escala en Vigo el vapor inglés «Ortega» de la Compañía del Pacífico, procedente de Liverpool. Desembarcó en Vigo un pasajero y embarcó 20 para Buenos Aires y Pacífico. Lleva en tránsito 570.

Llegó también procedente de Liverpool el vapor de la Compañía Booth Line, «Manco» con 33 pasajeros en tránsito. Embarcó en Vigo para Lugo, 45 pasajeros.

El vapor alemán «Frankenwald» que estuvo en este puerto, desembarcó en Vigo, procedente de Tampico y la Habana, 58 pasajeros. Continúa viaje para Hamburgo.

## En Palacio

Consejo.—El discurso de Canalejas. Madrid 12-2249.

Se ha celebrado en Palacio un Consejo de ministros presidido por el Rey.

Ocupóse de la fin del tratado franco alemán.

Refiriéndose á Praga, señaló la contradicción en las noticias, que permite formar un juicio exacto de lo que allí ocurre.

## Política interior

### Elección.—Cortes

También se refirió el Sr. Canalejas á la política interior.

En breve será firmado el decreto restableciendo las garantías constitucionales.

Las elecciones municipales se efectuarán el día 12 de Noviembre.

Serán convocadas las Cortes para la primera quincena del mes próximo.

## En Melilla

### En el campo enemigo

Se ha recibido un telegrama oficial de Melilla, comunicando que una fuerte columna de nuestras tropas recorre los territorios situadas más allá del Kert.

Por ahora, que se sepa, no ha tenido novedad ni encuentro alguno con los rebeldes.

## La harka

### Los de Beniurriaguel

La harka muéstrase irritable por que los españoles lograron entrar en los adarves M'Talza y Zamman, y porque no consiguen obtener noticias sobre ellos.

Los contingentes de los Beniurriaguel se acercaron á las márgenes del Kert.

## Oficiales franceses

### En Zaio

Un telegrama oficial recibido de Melilla da cuenta de una visita que unos oficiales franceses han hecho á la posición de Zaio, próxima al Muluya.

Los franceses fueron muy agasajados.

Saludaron el pabellón español.

Pronunciáronse discursos de salutación y se dieron vivas á Francia y España.

## De política

Consejo.—Combinación de gobernadores.

El lunes celebrábase un Consejo de ministros.

Últimas la combinación de gobernadores.

## El Embajador alemán

### Conferencia

Celebraron una detenida conferencia el Embajador de Alemania en esta Corte y el ministro de Estado señor García Prieto.

Ignóranse los asuntos de que se ocuparon en la conferencia.

## En Barcelona

### Fábrica incendiada

En Barcelona se ha incendiado una fábrica de boras.

El fuego alcanzó pronto grandes proporciones.

Propagóse á las casas inmediatas.

En los trabajos de extinción han resultado cinco personas heridas graves.

## La aviación

### Las víctimas

En Reims, el aviador Level que había efectuado unos magníficos vuelos cayó desde gran altura.

## Hállase agonizando.

El aviador Horta se cayó también en el aeródromo de Carleville.

A consecuencia de las heridas ocasionadas en la caída hállase gravísimo.

## En Melilla

### Noticia incompleta

La conferencia da cuenta de un hecho ocurrido en Melilla, pero en forma incompleta.

Dice que algunos soldados se salvaron fingiéndose muertos y que los moros les arrebataron los fusiles.

## D. Alfonso de Orleans

### Herido

Al intentar D. Alfonso de Orleans la captura de un grupo de moros rebeldes, fué levemente herido.

## Italia y Turquía

### Desembarco

Comunican de Roma que han desembarcado en Trípoli 3.000 italianos que constituyen el cuerpo expedicionario al mando del general Canora.

## En Tarragona

### Entierro del arzobispo

Se ha verificado en Tarragona el entierro del arzobispo de la diócesis, constituyendo una manifestación de duelo.

## LA BOLSA

### Cotizaciones del día de ayer

Fondos públicos	
4 por 100 perpétuo interior fin corriente..	83'35
Diferentes series..	85'50
Amortizable al 5 por 100 al contado..	101'15
Acciones	
Banco de España..	483'00
Compañía Arrendataria de Tabacos..	999'00
Resineras..	60'00
Altos Hornos..	49'00
Azucareras preferentes..	19'50
id. ordinarias..	78'75
id. obligaciones..	00'00
Cambios	
París vista (francos)..	9'20
Londres vista (libras)..	27'48

### Consejo de Ministros

## Reelección de concejales

En el último Consejo se trató de los concejales que se consideran exceptuados de la ley Mellado.

El ministro de la Gobernación consultó al Consejo de Estado sobre los tres extremos siguientes:

1.º Si los concejales elegidos en 1903 y que terminaron su mandato legal en 1 de Enero de 1908 están sujetos á la ley de 22 de Agosto de 1896 en las poblaciones mayores de 100.000 almas.

2.º Si el art. 45 de la ley Municipal debe sostenerse en su completa integridad en cuanto afecta á los concejales elegidos en Mayo de 1900, y que se posesionaron de sus cargos en 1 de Julio del mismo año, y que deberán salir en 1 de Enero próximo sin haber permanecido en sus cargos el tiempo para que fueron elegidos.

3.º Si los concejales que no han estado en el ejercicio de sus funciones más que desde Enero de 1910 á Enero de 1912 pueden ser reelegidos en las poblaciones mayores de 100.000 habitantes, no obstante lo dispuesto en la citada ley.

La Comisión permanente de aquel año Cuerpo se ha servido informar en el sentido de que no se hallan en condiciones legales de reelección los individuos á quienes se refiere la consulta en los tres extremos que la misma comprende.

El Consejo de Ministros se conformó con el informe del Consejo de Estado.

### EN LA ESTACIÓN

## UN TREN MILITAR

Ayer á las ocho y cuarenta minutos de la noche, pasó por esta Estación con dirección á la frontera portuguesa un tren militar de Cazadores de Galicia, 25 regimiento (de Caballería).

Del peso de este tren militar, no se te-

no noticias en Lugo hasta muy pocos antes de su llegada á la Estación.

## APUNTES TEATRALES

Hablando con «Las Heliet»

He tenido ayer ocasión de hablar con Las Heliet. Adriana, la rubia; Manolita la morena. Ya sabéis sus nombres abrumadores enamorados.

Todos los días, Las Heliet reciben gran número de cartas. Muchas de Portugal, bastantes de España y algunas de Galicia.

«Contestan á todos». Perdonadme lectores: pero esta pregunta, que á mí también se me hubiese ocurrido en vuestro caso, no puedo contestarla. No me autorizaron para ello Las Heliet.

Son Adriana y Manolita, dos tragedias de puro sangre. Llevan consigo en sus viajes por Europa, varias muñecas y un canari. Este canario, objeto de todos los miros de Las Heliet, se llama Mariano.

«Más detalles de su vida íntima... Os los diré; pero temo que me cueste una ración de Las Heliet».

«De dónde vienen? De Portugal».

«¿De dónde van? A Madrid, al Teatro Romea».

«¿Cuál baile prefieren? Todos las agradan».

«Ponen especial énfasis en la danza de los apaches; pero, la jota—baile de su tierra—el boiero, el garrín, todo las gusta mucho».

«¿Qué opinión del público merecen? Están entusiasmadas. Son buenos los de Lugo, las aplauden mucho y... que contestas se retiran á su casa después de una noche de incansables aplausos».

«Todo esto así á retazos, he podido saber ayer en mi conversación con Las Heliet, la manísima Adriana y la gentil Manolita».

### Las funciones de noche

Tantos éxitos como funciones se celebraron ayer en el Lugo-Salón, obtuvieron Las Heliet.

En la danza de los apaches escucharon muchos aplausos. Fué Lugo, la primera población española que las vio bailar esta moderna danza, y el público lucense que no por poco número es poco inteligente, las juzgó de buenas en este número, que seguramente, las producirá grandes ovaciones en los teatros de la Corte durante esta temporada.

Las películas expuestas ayer, agradaron mucho.

Al final de cada sección se proyectaron en el trópa varias fotografías de Las Heliet, que fueron recibidas con aplausos por el público».

### El programa para hoy

En el programa para hoy, figuran la despedida de Las Heliet que agradecerá el público lucense le dedican el cuplé «La bandera española», y el debut de los notables equilibristas Les Salvats, que procedentes de Vigo, Regarán hoy, vienes procedidos de gran fama.

SIGREYD.

## LUGO

La Comisión provincial, en sesión celebrada ayer y en virtud de una demanda presentada, tomó algunos acuerdos de importancia relacionados con la casa de Maternidad y Expositos de esta capital.

Mucho celebraremos que en este asunto, del que tanto se viene hablando estos días, se haga toda la luz posible.

Ha tomado posesión de su cargo el Administrador de contribuciones de esta provincia, D. Vicente González García. Así nos lo participa en atento H. L. M. deferencia que agradecemos sinceramente.

Se ruega á las personas caritativas socorran á dos pobres ancianas que se encuentran enfermas y carecer de recursos que viven en la plaza de San Fernando, núm 13, piso tercero».

Ha fallecido en Viana, pueblecito próximo á Barcelona el notable músico y crítico Miguel Salvan, director que fué durante muchos años, de «La Ilustración Musical», compositor de gran mérito y pianista notabilísimo.

Dice un periódico regional que se está constituyendo una sociedad inglesa que adquirirá la Isla de la Toja y construirá hoteles en distintas poblaciones, entre otras Santiago, para impulsar el turismo hacia Galicia.

El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los Granas de Vals, laxantes, purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

El club de «foot ball» francés de la Ceruela, por simpatía Pepito Arriola, acordó cambiar de nombre y darle el nombre de «El club de fútbol de Galicia» al cual ofreció la presidencia honoraria.

La Junta de emigración de Buenos Aires ha anunciado que en el presente mes de Octubre, no podrán ir á la Argentina los emigrantes que á los 12 están en el...

nea ya adquirido pasaje, porque las empresas navieras tienen ya comprometida toda la capacidad de sus buques.

Según cálculos, la propuesta de ascensos en el arma de infantería comprenderá en este mes a los jefes y oficiales que siguen:

Seis ó siete tenientes coroneles, 10 ó 18 comandantes, 20 capitanes y 22 primeros tenientes de la escala activa.

Uno ó dos capitanes y cinco primeros tenientes de la escala de reserva.

Ha sido nombrado médico de la plana mayor de la octava región, el subinspector de Sanidad militar, don Félix Estrada.

Todavía no hay nada resuelto sobre las oposiciones al cuerpo Jurídico militar. Es verdad que se halla agotada la escala de aspirantes, pero también es cierto que hay excedentes.

Acaso es mejor para quienes deseen ingresar en el cuerpo, el que se aminore un poco la excedencia.

Ayer en el tren correo pasaron, procedentes de la Coruña, con dirección á Melilla los dos únicos oficiales que quedaban en aquella capital del Regimiento de Isabel la Católica, que como se sabe, todos habían ido voluntarios.

Son aquéllos los Sres. D. Federico Barreiro Sáez y D. Antonio Fernández Domínguez.

Pídase Sal Vichy-Etat, para bebidas. Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, en sus envases de origen. Rehusese toda imitación.

Pasa á ocupar plaza de plantilla en la Academia de Infantería el ayudante de profesor, en comisión, de dicho Centro, primer teniente D. Alejandro Osés Armesto, querido amigo nuestro.



PRIMER ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

D. José Manuel Parga Muñelo,

falló el 14 de Octubre de 1910

D. E. P.

Su hijo D. Digno; hija política D.ª María Cerezo; nietos, madre política, hermanos y demás parientes.

Ruegan á las personas piadosas y de su amistad se dignen asistir á la función de aniversario que ha de celebrarse en el día de mañana, sábado, 11. hora de diez, en la iglesia de los RR. PP. Franciscanos, ó á alguna de las misas que por el eterno descanso del mismo y de su esposa doña Petra Paulín Fernández, se aplicarán durante dicho día en la referida iglesia; favor por el cual les anticipan gracias y quedarán vivamente agradecidos.

Lugo, Octubre 13 de 1911.

## Academia de San Antonio de Pádua

Dotada de profesorado técnico, de material científico y de espaciosas aulas.

Autorizada por Real decreto de 1.º de Julio de 1902

Excelente internado para 12 alumnos

Pídase el reglamento y los boletines publicados. Domicilio: Conde Pallares número 2; pisos 2.º, 3.º y 4.º--Lugo.

Mañana, sábado, se celebrarán misas generales en la S. I. Catedral, en la parroquia de Santiago y en el convento de los RR. Franciscanos, en sufragio

DE LA SEÑORA

D.ª Teresa Ventosinos Reboredo

Q. E. P. D.

Los parientes ruegan á sus amigos se dignen asistir á alguna de ellas; favor por el cual les anticipan las gracias.

### SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Eduardo rey, Fausto, Genesio y Marcial mártires, Teófilo obispo y Venancio abad y confesor.

Tip. de El Progreso, Manuel Becerra, 6

### VENTA DE LUGARES

La hace á su voluntad, su dueño, D. Evaristo Gayoso Losada, de dos acasurados.

Uno en San Saturnino de Froyán á dos kilómetros de la Estación del Oural, en la Sección del ferrocarril, comprendida entre Lugo y Monforte, con diferentes rentas.

Y el otro en San Salvador de Reigala y en el mejor sitio del Valle de Lemos, para vino. Dista dos kilómetros y medio de la mencionada Estación de Monforte.

Para más informes dirigirse á dicho dueño en Sarria, procurador, calle Mayor, 19.

El Sacerdote francés que daba lecciones en la calle de la Mosquera núm. 11, tercer piso, se trasladó á la de la Ruanueva núm. 59, 2.º, en donde continuará enseñando idioma francés.

### Carreras militares

Campo del Castillo número 17 LUGO

Las clases para el curso de 1911-12, darán principio el 1.º de Octubre.

Para informes y matriculas D. Mariano Tejero García, calle de la Tinera núm. 24, todos los días laborables, de las 17 á las 18.

### ARRIENDO

En la carretera de Castilla, lugar de Conturiz, se arrienda la casa conocida por Mesón de Labao, compuesta de amplias habitaciones, fuente de excelente agua en el interior de la misma, cocheras, caballerizas y otros servicios; y unida á dicha casa una extensa huerta, de regadío, con árboles frutales.

Del precio y condiciones enterarán en la misma casa, ó en Lugo en el «Café España.»

### VENTA

Se hace de una casa en sitio céntrico de esta ciudad, compuesta de dos pisos amplios, bajos y patio muy apropiado para la industria, y libre de todo gravamen.

Informará el Procurador de los Tribunales y Corredor de Comercio de esta capital D. Dositeo López Cedrón. Miño, 27.

Emulsión "Dos pescados" (Marca registrada.)



La que en menos tiempo alcanzó más popularidad y estimación de la clase médica y obtuvo más medallas de oro.—Dr. Doyen.

### Pedro López SASTRE

Participa á su numerosa clientela y á público en general, haber recibido un variado surtido en las últimas novedades para la próxima temporada de invierno.

Plaza Mayor, 25.--LUGO

### MAGISTERIO

Lecciones á señoritas y niños, en locales independientes, por el profesor de la Escuela Graduada D. Antonio Couceiro Freijomil.

Informarán en el Colegio de San Antonio, de seis á nueve.

## Academia

DE

## Nuestra Señora de los Ojos Grandes

LUGO, Calle del Castillo, 1.--LUGO

El próximo día 1.º de Octubre comenzarán en esta Academia, las clases de 1.ª y 2.ª Enseñanza y Magisterio. Preparación completa á niños que hayan de ingresar en Instituto ó Escuela Normal; para Carreras especiales, incluso la Militar y Oposiciones á Escuelas, etcétera etc., á cargo de los Sres. Profesores siguientes:

Don José M. López Castiñeira, Presbítero. (Director).  
Eduardo Tapia Tellez, Comandante de Infantería y ex Profesor de la Academia del Arma.

Don Mariano Tejero García, Capitán de id.  
Pedro Fernández Ichazo, Primer Teniente de id.  
Celestino Alonso Hortas, Bachiller y Profesor titulado.  
Adolfo Parga Souto, Profesor titulado.  
Profesor de solfeo, canto y piano, D. Vicente Rodilla, Beneficiado Organista 1.º de la S. I. C. B.

Cuenta además con suficiente número de Profesores auxiliares, de reconocida competencia, y con dos mozos para el servicio del Establecimiento.

Sólida instrucción Esmerada educación religiosa  
Horas de matrícula: Todos los días laborables de cuatro á seis de la tarde.  
Para informes y demás detalles, dirigirse al Director.—Pídanse Reglamentos.

1, CASTILLO, 1.--LUGO

## LUIS VINARDELL

Fábrica de Mosáicos Hidráulicos Piedra y Marmol Artificial

ARTÍCULOS PARA LA CONSTRUCCIÓN, SANEAMIENTO Y ORNAMENTACION

Despacho: Alcalá, 12, MADRID.--Teléfono, 1.153.  
Fábrica: Calle de Narciso Serra, 6 (Pacífico).--Teléfono, 880.

## Automóviles Berliet-Momplaisir

LION (Francia)

Son los más fuertes, los más sencillos y los más económicos en consumo

Coches de turismo.—Vendidos para la Coruña en el presente año cinco coches. Berliet sobre chasis 15 H. P. Coupé 15 H. P. 2 Landolés 22 H. P. Torpedo-doble-faeton 12 H. P.  
Omnibuses y camionetas.—Todos los industriales y comerciantes deben informarse de la importancia que pueden obtener realizando los transportes por vehículos industriales Berliet, modelos adoptados por el Ministerio de la Guerra de Francia, subvencionados con primas de 5.000 á 6.800 francos.

AGENTES.—GARAGE BERLIET.—Peljoo, núm. 11.—LA CORUNA  
STOCK MICHELIN. Accesorios, Motorina-essencia para automóviles, aceites.  
Taller de reparaciones, único en su especialidad  
Alquiler de Automóviles

## COMPANÍA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN

Fundadora de la CIUDAD LINEAL (1894)

Colocación cómoda y segura del capital, suscribiendo obligaciones hipotecarias y libretas de la Caja de ahorros, nominativas ó al portador

Suscripción de valores de la Compañía

Obligaciones hipotecarias 6 por 100		Libretas de la Caja de Ahorros, nominativas y al portador	
A 475 pts. de 1 á 25 Obligaciones ints. efect.*	631 00 anual.	Reintegris. á voluntad, la Comp.* abona el ints. anual de 4	por 100
A 470 " de 26 á 50 "	638 "	á seis meses, " " "	de 5 por 100
A 465 " de 51 á 100 "	645 "	á un año, " " "	de 6 por 100
A 460 " de 101 á 200 "	652 "	á dos años, " " "	de 7 por 100
A 455 " de 201 á 400 "	659 "	á tres años, " " "	de 7 por 100
A 450 " de 401 adelante.	666 "	á cuatro años, " " "	de 7 por 100
		á cinco años, " " "	de 8 por 100

Número de la última obligación hipotecaria suscripta: 25.734.  
Oficinas: LAGASCA, 6, bajo, de 9 á 12.—CIUDAD LINEAL, de 2 á 7.  
Apartado de Correos 411, Madrid

Lo más nuevo, lo mejor y más barato

GRANDES ALMACENES DE NOVEDADES.--Los mejores surtidos de Galicia

Casa fundada en 1868

## BENIGNO DE LA MOTA

Calle de la Reina 5.--Lugo

REGALOS EN METÁLICO Á NUESTROS COMPRADORES EN CONTADO

LOS TICKETS QUE SE DAN EN ESTA CASA SON ÚTILES

Todos los clientes que hayan efectuado sus compras en esta Casa el día 30 de Agosto último pueden pasar á recoger en metálico el 25 por 100 del importe de las mismas, previa presentación del ticket que acredite la fecha y valor de lo comprado.—El derecho á estos regalos caduca el día 10 del mes corriente.

Importantes talleres de confección á la inglesa para señora, caballero y niños, al frente de los cuales se halla el competantísimo cortador D. VICENTE EGUREU, exprofesor de la ESCUELA DE CORTE DE PARIS.

Trajes y gabanes á la medida, para caballero.—Vestidos y abrigos, hechura sastre, para señora y niños.

Sección de ventas á plazos.--Pídanse prospectos y condiciones.--Precio fijo

# Comunicaciones marítimas desde la Coruña

## C.º G.º Trasatlantique

Vapores correos franceses a gran velocidad  
Servicios directos desde el puerto de la Coruña

**A Puerto Rico y Santiago de Cuba**  
EL 20 DE CADA MES  
El 20 de Octubre el vapor QUEBEC.

**A la Habana y Veracruz**  
LOS DIAS 23 DE CADA MES  
El 23 de Octubre el vapor LA CHAMPAGNE.  
El 7 de Octubre el vapor LA NAVARRE.

**A la Habana, Nueva Orleans y San Francisco de California**  
EL 25 DE CADA ME.  
El 25 de Octubre el vapor CALIFORNIE.

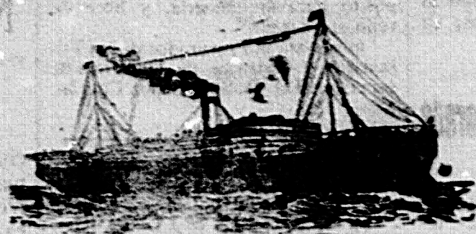
**A New York**  
CADA CUATRO LUNES

**A Paris, con billete de ferrocarril desde Saint-Nazaire**  
El 25 de Octubre el vapor ESPAGNE.

Para estos vapores se facilitan billetes del ferrocarril a precios económicos para los Estados de Arizona, California, Colorado, Louisiana, México, Sonora (México), Nevada, New-Mexico, Oka loma, Texas, Utah y Wyoming y por la vía de New York para todos los puntos de los Estados Unidos.

Todos los vapores admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase, que deben presentarse en la Agencia de la Compañía dos días antes de la salida, avisando de antemano para reservar cabida. Para informes de pasaje y carga:

NICANDRO FARIÑA.-LA CORUÑA



## Lloyd Real Holandés

Compañía de vapores correos

AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de la CORUÑA para BRASIL, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Vapor-correo ZEELANDIA el 21 de Octubre

Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase  
Precio de pasaje para Brasil... Ptas. 243  
Id. para Montevideo y Buenos Aires... 250  
Impuesto de transporte... Una peseta  
Los pasajeros deben presentarse provistos de los documentos que exigen las disposiciones vigentes con DOS DIAS DE ANTECIPACION.-El Consignatario.

D. RAIMUNDO MOLINA, Marina, 22, la Coruña  
Representante general de la Compañía en España

## NELSON-LINE

Vapores rápidos al Rio de la Plata

Salidas quincenales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.  
Próximas salidas de la Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

Vapores	De la Coruña	De Vigo
Highland Enterprise	24 Octubre	25 Octubre
Highland Heater	7 Noviembre	8 Novbre.

Su porte de 7.000 toneladas y 15 millas de marcha, asegura el viaje en diez y ocho días.  
Essos vapores admiten también pasaje de primera y segunda clase, garantizando un buen trato. Llevan a bordo cocineros y camareros españoles.  
Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.

Nota.-Las salidas de estos vapores son fijas en la anterior.  
Para informes y carga, pueben dirigirse en Vigo a D. V. ESCALERA, y en la Coruña, a D. NICANDRO FARIÑA.

## NORDDEUTSCHER LLOYD

Lloyd Norte Alemán de Bremen

VAPORES CORREOS

Salidas del puerto de la Coruña

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Vapor Eisenach	el 7 de Octubre
Vapor Wittekind	el 21 de Octubre

Admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Para informes dirigirse a D. PABLO MEYER Y COMPAÑIA Pa ra de Mina, 1.-CORUÑA.

## Compañía del Pacifico

VAPORES CORREOS INGLESES

Salidas de LA CORUÑA cada dos lunes, y de VIGO al día siguiente para Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Valparaiso y otros puer to del Pacifico hasta El Callao.-Próximas salidas:

Vapor	Salida de La Coruña	Salida de Vigo
Ortega	9 de Octubre	10 de Octubre
Junin	19 de Octubre	20 de Octubre
Oropesa	23 de Octubre	24 de Octubre
Orita	6 de Noviembre	7 de Noviembre
Oravia	20 de Noviembre	21 de Noviembre
Oronsa	4 de Diciembre	5 de Diciembre
Orcoma	18 de Diciembre	19 de Diciembre

Todos de gran tonelaje y de gran velocidad.-Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase  
La conducción a bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.

Tienen alumbrado eléctrico en todos los departamentos, salones para Señoras, fumar, cocinas, bibliotecas, cuartos de baño, cámaras frigoríficas, banda de música y todos los adelantos.

Para el servicio de pasajeros de tercera clase se embarcan en La Coruña y Vigo ca- bineros y cocineros españoles y las comidas son condimentadas al estilo del país.  
Agentes generales de la Compañía,

SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

Dirección en La Coruña: Plaza de María Pita, n.º 11. Dirección en Vigo: Velazquez Mareo, n.º 1

## COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

PUERTO DE LA CORUÑA

LINEAS DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de SUD AMERICA

Próximas salidas para RIO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

1.º de Octubre	Rápido KONING FIEDRIHC AUGUST
1.º de id.	Correo BELGRANO
12 de id.	Correo NAVARRA
16 de id.	Correo ENTERRERIOS
18 de id.	Correo CORDOBA
24 de id.	Rápido CAP BLANCO
27 de id.	Correo SANTA MARIA
30 de id.	Correo SILVIA
9 de Noviembre	Correo BOSNIA

Servicio de CUBA Y MÉXICO

Próximas salidas para LA HABANA, VERACRUZ Y YAMPICO

4 de Octubre	Rápido IPIRANGA.
12 de id.	(Extraordinario) BAVARIA
21 de id.	Rápido FUERST BISMARCK
4 de Noviembre	Rápido CORCOVADO

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes a los Agentes generales en la Coruña,

EDUARDO DEL RIO Y C.º, Cantón pequeño, 9 y 10

LA CORUÑA

## FABRICACION DE ALCOHOLES

VERMOUHT

## SIRO Y LUIS PALACIOS

## BODEGAS DE VINOS

Elaboración de tipos especiales para

todos los países del GLOBO

## Valdepeñas

Representante para Lugo y su provincia,

D. Roberto Santos.-Miño, 12

## Compañía Argentina DE LONDRES

Directamente para Buenos Aires, salda de este puerto el magnifico vapor de 10.000 toneladas

Manchester City, el día 15 de Octubre

Admite pasajeros de primera y tercera clase.

Para informes Agencia general en La Coruña.

Vinda de H. Hervada, Real, 1.º

## CAFE MODERNO

Tomé V. café del Moderno y se convencerá de su excelente calidad.

Plaza de la Constitución, núm. 5

LUGO

## LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

## Compañía de Seguros Reunidos

CAPITAL SOCIAL: 12.000.000 de pesetas efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑOS DE EXISTENCIA  
SEGUROS SOBRE LA VIDA.-SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta gran compañía nacional ha satisfecho por siniestros de incendios a considerable suma de

PESETAS 134.083.972'49 céntimos

Subdirector en la provincia de Lugo: VICENTE CANOURA, calle de Manuel Bacerra, 6, principal.-LUGO.

## LA CATALANA

Sociedad Española de seguros contra incendios, a prima fija

FUNDADA EN 1865

(Acordada su inscripción en el Registro de Empresas autorizadas por Real orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909)

### GARANTÍAS

	Pesetas Cts.
CAPITAL SOCIAL	Suscrito 5.000.000
	Desembolsado 1.500.000
RESERVAS	Estadística 1.000.000
	Técnicas y de garantía 1.162.966 13
PRIMAS ANUALES DEL ÚLTIMO EJERCICIO	2.418.573 13
SINIESTROS SATISFECHOS	14.015.388 33

### Domicilio social:

BARCELONA.-Rambla de Cataluña 15 y Cortes 624

Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 14 de Marzo de 1911.

Sub-Comisión principal en Galicia: ALFREDO DE LA FUENTE Riego de Agua 19 al 23.-LA CORUÑA

Agente en Lugo: DON ROBERTO PEDROSA PÉREZ

Representaciones y Agencias en toda la Región gallega

## BAZAR INGLÉS

Real, 98.-CORUÑA

Es el preferido por la excelencia de sus artículos y porque no hay competencia posible a estos precios.  
Completo y variado surtido en quincalla, camas de hierro y madera, lencería de cocina, cristalería, cocinas de hierro, hornos finos de camurata, traperías, objetos de fantasía para regalo, perfumería selecta y en fin, cuanto se precisa en un casa.  
CUALQUIER artículo de vestir para Caballero y Señora, de 15 a 150 pesetas uno.  
Muy finos artículos de lujo. Desde 10 pesetas, de piel O-raria para Caballero, Real de punto a 10 pesetas. Venta de surtido en zapatos piel, para niño, forras polica importadas DONCELA, hasta diez pesetas. Todo convido y clavado a elegir.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Lugo, un mes	una peseta.
Fuera, un trimestre	4
id. un año	16
Ultramar y extranjero	9

# EL PROGRESO

DIARIO POLÍTICO Y DE INFORMACIÓN

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS

Redacción, Administración e Imprenta de "EL PROGRESO"-Calle de Manuel Bacerra, número 6.-LUGO

### ADVERTENCIAS

Anuncios y reclamos a precios convencionales.  
La correspondencia al Administrador No se devuelve los originales.